

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

30 spectacles présentés par le Théâtre Capitol en 2010-2011!



(Moncton, 26 mai 2010) – Le **Théâtre Capitol** de Moncton lance aujourd’hui la programmation de sa toute nouvelle saison! La saison des arts de la scène **2010-2011** du Théâtre Capitol comprend 30 spectacles, présentés dans le cadre de quatre séries de programmation.

Cette année, le Théâtre Capitol peut compter sur l’appui financier de plusieurs entreprises de la région. Nos généreux

commanditaires présentent d’ailleurs les séries de spectacles dans plusieurs disciplines artistiques.

SÉRIE DE MUSIQUE LOUNSBURY’S

La série de musique présentée par le Groupe Lounsbury est composée de 11 spectacles. Le Trio **Lorraine Desmarais** prend la scène le 16 octobre. Véritable icône de la scène jazz canadienne, cette pianiste et compositrice livre à tout coup de bouillonnantes prestations illustrant sa grande passion pour le jazz. **Bruce Cockburn**, légende de la musique canadienne, sera en concert le 19 octobre (présenté par V Tapas & Lounge). Cet illustre philanthrope, célèbre chanteur folk-rock, guitariste et auteur-compositeur, œuvre dans la musique depuis plus de 35 ans. Le 28 octobre, c’est au tour de la jeune néo-écossaise **Christina Martin**, de prendre la scène. Gagnante du prix ECMA en 2009 pour Enregistrement pop de l’année, cette belle voix offre du pop-rock qui marie une ambiance country sur fond de folk. Le 30 octobre, place à la relève avec le spectacle **Les nouveaux talents du N.-B.**, avec Andy Brown, Babette Hayward, Lisa LeBlanc et Owen Steel. Ces quatre musiciens émergents sont tous en début de carrière et ils se partagent la scène afin de présenter le talent de cette nouvelle génération de la musique néo-brunswickoise.

Les 13 et 14 novembre, l’extraordinaire **Famille Rankin** revient à Moncton. Cette fois-ci, Raylene, Jimmy, Cookie et Heather présentent la tournée intime et acoustique « *Up Close and Personal* » avec l’invité spécial Michael Bernard Fitzgerald. Le 17 novembre, l’auteur-compositeur-interprète de Halifax, **Kevin Fox**, s’offre en spectacle trio avec son fidèle violoncelle, qu’il marie à merveille avec sa voix envoûtante, créant ainsi une mosaïque musicale de folk-pop captivant. Le grand ténor canadien **John McDermott** présente le spectacle de sa tournée « *Raised on Songs and Stories* » le 18 novembre (présenté par la ville de Riverview). Avec trois albums certifiés platine au Canada et cinq

nomination aux prix Juno, le chanteur sera accompagné de son groupe et de la violoniste du Cap Breton, Rosie MacKenzie.

Le 25 février, le Théâtre Capitol accueille le trio de l'heure au Québec – **The Lost Fingers**. Composé de deux virtuoses de la guitare et un contrebassiste de jazz, ils unissent leur trois voix et leurs multiples cordes pour produire un son jazz gitan endiablé à la Django Reinhardt. La chanteuse de Toronto **Emilie-Claire Barlow** monte sur scène le 17 mars (présenté par Forbes Roth Basque). Cette grande voix du jazz canadien présente une grande agilité vocale et des arrangements originaux de trésors de la musique américaine, des rythmes de bossa nova et d'élégantes ballades. **Pascale Picard Band** présente son concert le 8 avril. Cette jeune étoile montante de la scène musicale canadienne mélange habilement l'alternatif au folk-pop moderne, tout en étant bien ancré dans le rock. La série de musique Lounsbury's prendra fin le 19 mai, avec le spectacle de **Stephanie Mainville**. Cette auteur-compositeur-interprète contemporaine du Nouveau-Brunswick possède une voix rayonnante et amène une fusion du violon classique et celtique traditionnel.

SÉRIE DES ARTS DE LA SCÈNE ERNST & YOUNG

La Série des arts de la scène Ernst & Young comporte 10 spectacles de diverses disciplines.

Musique classique

La saison prend son envol le 30 septembre, avec **Sébastien Lépine et Antoine Bareil**. Unanimement salué par la critique, le concert *Cordes en délire* réunit sur scène ces deux virtuoses qui livrent d'éblouissantes interprétations, tout en profitant des entre-pièces pour ajouter un brin d'extravagance au programme. Le public appréciera par ailleurs les sonorités d'un violon Vuillaume, en plus d'avoir le privilège d'entendre celles d'un violoncelle Stradivarius. Le grand violoniste canadien **Jasper Wood**, originaire de Moncton, sera en concert le 2 mars (présenté par l'Imprimerie Advocate). Il s'est solidement établi comme l'un des plus grands talents de sa génération. En ayant gagné plusieurs concours, il a développé une réputation florissante de soliste recherché. **Symphonie Nouveau-Brunswick** présente *Le Messie de Handel* le 11 avril. Ce chef-d'œuvre de George Frideric Handel est une des plus grandes célébrations de la fête pascale, présenté par l'orchestre et le chœur de Symphonie NB.

Danse

Le **Ballet-théâtre atlantique du Canada** reprend la scène le 14 octobre pour la première canadienne de *Fidelio* (présenté par Glenwood Kitchen Ltd). Dans ce ballet, inspiré de l'œuvre de Beethoven, Igor Dobrovolskiy aborde les thèmes universels de l'œuvre de Beethoven dans une approche dynamique et contemporaine, faisant appel à une imagerie dénudée, à de riches pages orchestrales et à une chorégraphie complexe. Le 21 avril, au tour de la compagnie **Ballet Jörgen Canada** de prendre la scène. Dans leur adaptation de *Coppélia*, l'histoire d'amour est racontée à l'aide de la chorégraphie contemporaine de Bengt Jörgen. Une aventure qui dépasse les limites de l'imaginaire.

Opéra

Le 23 novembre, **Jeunesses Musicales Canada** présente un des opéras les plus aimés du répertoire. *L'Elisir d'amore*, de Gaetano Donizetti, est une véritable petite merveille de vivacité plaisante, dans l'esprit de la comédie. Une production avec décors, costumes, éclairages et surtitres, en compagnie de la génération lyrique montante du pays. Fidèle à la tradition, l'**Atelier d'opéra du département de musique de l'Université de Moncton** prend la scène du Capitole les 28, 29 et 30 janvier. Cette année, la troupe présente l'opéra-bouffe **Les Bavards**, de Jacques Offenbach. Le public rira à coup sûr de cette histoire drôle où l'amour, le bavardage et les quiproquos s'entrelacent à la jalousie, la quête de la richesse et la douce vengeance.

Théâtre

Theatre New Brunswick présente la nouvelle production **Hockey Dreams**, le 25 mars (présenté par Spielo). Cette pièce de théâtre, de l'auteur David Adams Richards (double récipiendaire du prix littéraire du Gouverneur général) met en vedette l'émerveillement et l'exaltation que ressent un jeune joueur de hockey sur la patinoire. Le 1^{er} avril, le comédien Marshall Button remonte sur la scène du Capitole afin de présenter **Lucien 4 – Helter Smelter** (présenté par la ville de Moncton). L'ouvrier philosophe revient à ses racines de la côte Nord avec une aventure de pêche nocturne, dans un spectacle au profit de l'École des arts de la scène du Capitole. La comédienne Susanna Hamnett présente **Nearly Lear** le 26 avril. Cette pièce solo est l'histoire tragique du roi Lear, vue et racontée au travers du regard de Norris, fidèle clown du roi. Découvrez un Lear à la fois accessible et amusant, et fidèle à l'esprit et à l'émotion de la pièce originale.

SÉRIE DE MUSIQUE BANQUE NATIONALE

La série de musique de la Banque Nationale est composée de six spectacles de musique francophone. L'artiste acadien **Hert LeBlanc** monte sur la scène du Capitole le 21 novembre (présenté par le St. James' Gate). Ce chanteur de Bouctouche amène son propre style de musique acadienne, du folklorique, country, rock, blues, en touchant également la musique du temps des fêtes. Le Théâtre Capitole présente ensuite un spectacle double-jeu avec **Pascal Lejeune et le duo Bette & Wallet**, le 25 novembre. Une soirée à ne pas manquer en compagnie de l'un des jeunes artistes les plus intéressants sur la scène francophone canadienne et un duo unique qui récupère des mélodies traditionnelles acadiennes et québécoises pour offrir un folklore contemporain.

Le grand spectacle de Noël avec **Les Muses, les Frères Bélivo et Roland Gauvin** est de retour au Théâtre Capitole les 17, 18 et 19 décembre. Le collectif célébrera la 10^e édition du spectacle, mettant toujours en vedette les harmonies vocales des artistes et un répertoire varié. Le 17 février, les interprètes country **Guylaine Tanguay et Bourbon Gautier** présentent leur spectacle *On the Road Again – La Grande Virée Country* (présenté par la ville de Dieppe). Ce spectacle musical à grand déploiement rend hommage aux grands de l'épopée country américaine et québécoise, comme Hank Williams, George Jones, Dolly Parton, Johnny Cash, Patrick Norman, Willie Lamothe et bien d'autres.

Le duo **Chuck & Albert** sera en spectacle le 31 mars. Ces deux anciens membres du groupe Barachois offrent un mélange d'humour, de musique et de fantaisie. Avec guitare

et violon, leur joie de vivre acadienne devient vite contagieuse. La saison 2010-2011 prend fin avec la prestation publique de **Norbert Pignol**, le 18 juin. Ce spectacle gratuit, présenté à l'extérieur du Théâtre Capitol, dans la cour Robinson, montre la création originale d'une trame sonore improvisée en direct, combinant musique et sons urbains.

SÉRIE FAMILIALE DU THÉÂTRE CAPITOL

La série familiale du Théâtre Capitol comporte quatre spectacles pour toute la famille. La compagnie *Maritime Marionettes* présente son spectacle francophone **Les Musiciens de Brême**, le 6 octobre. Ce conte populaire est interprété avec des ombres chinoises et des marionnettes traditionnelles. Une histoire éternelle d'amitié qui saura émerveiller l'enfant qui sommeille en chacun de nous.

La compagnie **Théâtre Sans Fil** présente, le 16 février, son adaptation anglophone de *The Hobbit*TM. L'univers fantastique de J.R.R. Tolkien atteint une dimension inégalée grâce à des marionnettes géantes qui donnent vie au fascinant voyage de Bilbo Baggins. Le **Théâtre du Gros Mécano** présente l'adaptation francophone et anglophone de la même pièce de théâtre – *La Librairie* le 6 avril et *The Bookshop* le 7 avril. Cette pièce de théâtre pour jeune public (8 ans et plus) se veut une histoire fantastique qui voyage entre le présent et le souvenir, entre le rêve, la réalité... et les pages d'un livre.

Billets en vente maintenant!

Pour tous les détails sur les spectacles présentés lors de la Saison 2010-2011 du Théâtre Capitol, visitez le www.capitol.nb.ca. Les billets pour les spectacles présentés au Théâtre Capitol sont en vente dès maintenant à la billetterie du Théâtre Capitol, du théâtre l'Escaouette, chez Frank's Music, au Monument Lefebvre et à l'Université de Moncton. On peut également se les procurer en téléphonant à la billetterie au (506) 856-4379 ou au 1-800-567-1922, ou encore sur le web, au www.capitol.nb.ca.

-30-

INFORMATION

Geneviève Maltais, Théâtre Capitol – (506) 383-6711 / communications@capitol.nb.ca
www.capitol.nb.ca

NEWS RELEASE

The Capitol Theatre presents 30 shows in 2010-2011!



(Moncton, May 26, 2010)

– The **Capitol Theatre** launches the program for its upcoming season! The **2010-2011** performing arts season will offer 30 performances, presented as part of four programming Series.

This year, the Capitol Theatre can count on members of the corporate community for financial support. Our generous sponsors are presenting series of shows in many artistic fields.

LOUNSBURY'S MUSIC SERIES

The Lounsbury Group's Music Series includes 11 performances. The **Lorraine Desmarais Trio** takes the stage on October 16. A true icon of the Canadian Jazz scene, this pianist and composer delivers electrifying performances illustrating her unique passion for Jazz. Legendary Canadian musician **Bruce Cockburn** will be in concert on October 19 (presented by V Tapas & Lounge). This great humanitarian, famous folk-rock singer, guitarist and songwriter has been working in music for over 35 years. On October 28, Nova Scotian singer **Christina Martin** will take the stage. Winner of the 2009 ECMA for Pop Recording of the Year, this strong pop rock East Coast voice merges country with a cinematic folk backdrop. New talent will be featured on October 30, in the show **New Roots – Emerging NB Songwriters** with Andy Brown, Babette Hayward, Lisa LeBlanc and Owen Steel. These four emerging musicians are all just starting their musical careers and will share the stage and present the roots of a new generation of music here at home.

The world-famous **Rankin Family** returns to Moncton on November 13 and 14. This time, Raylene, Jimmy, Cookie and Heather present their « *Up Close and Personal* » Acoustic Tour, with special guest Michael Bernard Fitzgerald. On November 17, Halifax singer-songwriter **Kevin Fox** presents his trio concert where he skillfully bows, plucks, taps and loops his cello, creating a lush and captivating musical tapestry of folk/pop. Legendary Canadian tenor **John McDermott** makes a stop on his *Raised on Songs and Stories* Tour on November 18 (presented by the Town of Riverview). The singer, whose

career includes three Canadian platinum records and five Juno nominations, will be accompanied by his band and Cape Breton fiddling sensation Rosie MacKenzie.

On February 25, the Capitol Theatre hosts Quebec trio **The Lost Fingers**. Two guitar virtuosos and a Jazz double-bassist unite their three voices and their numerous chords to present a swinging gypsy jazz sound à la Django Reinhardt. Toronto singer **Emilie-Claire Barlow** takes the stage on March 17 (presented by Forbes Roth Basque). This incomparable vocal-jazz jewel leads her stellar band through innovative arrangements of American-songbook treasures, rhythmic bossa novas and elegant ballads. Rising star **Pascale Picard Band** is in concert on April 8. This daring young songwriter deftly weaves modern folk-pop colours through alternative textures, firmly rooted in rock. The Lounsbury's Music Series ends on May 19, with a concert by **Stephanie Mainville**. This New Brunswick contemporary singer-songwriter brings her crystal-clear voice and fusion of classical violin and traditional Celtic fiddle-playing.

ERNST & YOUNG PERFORMING ARTS SERIES

The Ernst & Young Performing Arts Series includes 10 performances in a variety of artistic fields.

Classical music

The season begins on September 30 with **Sébastien Lépine and Antoine Bareil**. Unanimously praised by critics, *Soaring Strings* features two sophisticated artists who deliver breathtakingly virtuosic performances, adding a hint of extravagance between pieces. While Bareil reveals the exquisite tones of a Vuillaume violin, Lépine offers audiences the rare opportunity to hear a Stradivarius cello. Moncton-born **Jasper Wood** will be in concert on March 2 (presented by Advocate Printing). One of Canada's top violinists, he has established a flourishing reputation as a soloist through his frequent performances with many of North America's top orchestras. **Symphony New Brunswick** presents *Messiah* on April 11. One of the finest and most enduring celebrations of the season, the choral masterpiece by George Frideric Handel is performed by the Symphony NB Orchestra and Choir.

Dance

Atlantic Ballet Theatre of Canada presents the Canadian premiere of *Fidelio* on October 14 (presented by Glenwood Kitchen Ltd). Inspired by Beethoven's opera of the same name, Igor Dobrovolskiy explores universal themes through a dynamic and contemporary approach dramatically weaving stark imagery, lush musical scores, and complex choreography into a graceful journey. **Ballet Jörgen Canada** takes the stage on April 21. In their adaptation of *Coppélia*, the classic love story is told through Bengt Jörgen's vibrant choreography. A journey that transcends the boundaries of real versus imaginary experiences.

Opera

On November 23, **Jeunesses Musicales Canada** presents one of the most beloved operas in the repertory. *L'Elisir d'amore*, by Gaetano Donizetti, is a production with set design, costumes, lighting and surtitles, with the country's rising stars of the operatic stage. As is

the tradition in January, the **Université de Moncton's Music Department Opera Workshop** takes the stage on January 28, 29 and 30. This year, the group presents *Les Bavards*, an operetta by Jacques Offenbach. The public is sure to laugh out loud in this hilarious story where love and gossip interlace with the pursuit of wealth and revenge.

Theatre

Theatre New Brunswick presents its new production, **Hockey Dreams**, on March 25 (presented by Spielo). This play, by author David Adams Richards (two-time Governor General Literary Award winner), brings to life a young hockey player's sense of awe, wonder, and possibility with exhilarating on-stage skating. On April 1st, comedian Marshall Button returns to our stage to present **Lucien 4 – Helter Smelter** (presented by the City of Moncton). In this benefit show for the Capitol School of Performing Arts, New Brunswick's blue-collar philosopher returns to his North-Shore roots through a late night smelt fishing escapade. Actor and performer **Susanna Hamnett** presents **Nearly Lear** on April 26. This one-woman play tells the great and tragic story of King Lear, as seen and told by the King's closest companion, his devoted clown Norris. Discover a Lear that is both profoundly accessible and fun, while serving the great spirit and emotional core of the play.

NATIONAL BANK MUSIC SERIES

The National Bank Music Series includes six francophone music concerts. Acadian artist **Hert LeBlanc** takes the Capitol stage on November 21 (presented by St. James' Gate). This Bouctouche artist brings his own take on Acadian music, Folklore, Country, Rock, Blues and even a little Holiday music. The Capitol Theatre presents a double-bill concert with **Pascal Lejeune and the duo Bette & Wallet**, on November 25. An evening not to be missed, with one of the most interesting young artists on the French Canadian music scene, and a unique duo that adapts traditional Acadian and Quebec melodies into contemporary folklore.

The popular Christmas show **Noël with Les Muses, les Frères Bélivo and Roland Gauvin** returns to our stage on December 17, 18 and 19. This joyous collective celebrates the show's 10th anniversary, featuring strong and lush vocal harmonies and a diverse repertoire. On February 17, Country artists **Guylaine Tanguay and Bourbon Gautier** present the concert *On the Road Again – La Grande Virée Country* (presented by the City of Dieppe). This full-scale musical production pays homage to the biggest American and Quebec country stars, such as Hank Williams, George Jones, Dolly Parton, Johnny Cash, Patrick Norman, Willie Lamothe and many more.

Acadian duo **Chuck & Albert** will present their show on March 31. These two former members of the band Barachois offer a blend of visual humor and quick wit combined with the upbeat foot-stomping music and dance of their indigenous PEI Acadian roots. The 2010-2011 season ends with a public performance by **Norbert Pignol**, on June 18. This performance is presented free of charge outside of the theatre, in Robinson Court and will feature a soundtrack originally created, improvised live with a combination of music and urban sounds.

CAPITOL THEATRE FAMILY SERIES

The Capitol Theatre Family Series features four shows for the whole family. *Maritime Marionettes* presents its French production of **Les Musiciens de Brême**, on October 6. This favorite folktale is performed with eloquent shadow puppets and traditional marionettes. A timeless tale of friendship and enthusiasm for life will inspire and entertain the child in us all.

The **Théâtre Sans Fil** company presents its adaptation of *The Hobbit*TM on February 16. This giant theatrical puppet production, based on the book by J.R.R. Tolkien, gives life to Bilbo Baggins' journey. **Théâtre du Gros Mécano** presents a French and English adaptation of the same play – *La Librairie* on April 6 and *The Bookshop* on April 7. This young audience play (8 years and up) is a fantastical voyage of colour, magic, romance... and a mysterious character.

Tickets on sale now!

For all the details on the shows presented by the Capitol Theatre in the 2010-2011 season, please visit the www.capitol.nb.ca. Tickets for all of the season's shows are now on sale at the Capitol Theatre box office, théâtre l'Escaouette, Frank's Music, Monument Lefebvre and l'Université de Moncton. Tickets can also be purchased by calling 506-856-4379 or 1-800-567-1922 or on the web, at www.capitol.nb.ca.

-30-

INFORMATION

Geneviève Maltais, Théâtre Capitol – 506-383-6711 / communications@capitol.nb.ca
www.capitol.nb.ca